Andoaingo Udala

Udaletxeko Pleno Aretoan Ezkontza Zibilak ospatzeko zerbitzu publikoa arautzen duen araudia

Zioen azalpena.

Andoaingo Erregistro Zibilak ez du ezkontzak ospatzeko aretorik eta, hortaz, ezkontzak ospatzeaz arduratuko den pertsonak Udalak xede horrekin gaitutako lokala erabili ahal izango du ezkontzak egiteko, Erregistro Zibilaren egoitza bera izango balitz bezala.

Udaletxeko Pleno-aretoa zerbitzu publikoko ondasun bat da, noizean behin Udal honek antolatutako jarduera kulturaletarako, gizarte-jarduueretarako, aisialdi-jardueretarako edo antzekoetarako erabiltzen dena.

1. artikulua.-

Udaletxeko Pleno-aretoa izango da ezkontza zibilak ospatzeko gaitutako lekua.

2. artikulua.-

Erregistro Zibilean espedienteari hasiera eman aurretik, ezkontzera doazen bi pertsonek idatziz eskatu beharko dute Andoaingo Udalaren aurrean, udaletxean bertan eskuratu ahal izango den eta udal erregistroan entregatuko den eredu normalizatuan, Udaletxeko Pleno-aretoaren erreserba. Erreserba hori egiteko, ezkontza zein egunetan eta zein ordutan gauzatuko den adierazi beharko dute. Era berean, ezkontzera doazen bi pertsonen datuak eta harremanetarako telefono zenbaki bat adieraziko dira. Eskaera horretan bertan, egintzatik erator daitezkeen erantzukizunak beregain hartzeko konpromisoa hartuko dute.

Ezkontzen dituena alkatea bera edo zinegotziren bat baldin bada, lehen adierazitako datuez gain, ezkonduko dituenaren izena eta adinez nagusiak diren bi lekukoen datuak eta ezkontza zein hizkuntzatan ospatuko den adieraziko dira jasoko da. Honek, idatziz adierazi beharko du ados dagoela. Idatziz emandako adostasunaren fotokopia, Udaletxeko Pleno-aretoaren erreserbarekin batera, eskatzaileei igorriko zaie.

Udalak eredu normalizatuaren bidez erantzungo dio eskaerari, bost laneguneko epean. Eskaerak isiltasun positiboaren bidez onartu direla ulertuko da, betiere erreserba-eskaera egin eta hiru hilabete igaro ondoren Udalak erantzunik eman ez badu.

3. artikulua.-

Ezkonduko dituena (bake-epailea, alkatea edo zinegotzia) izango da ezkongaiekin ezkontzaren data

Reglamento regulador del servicio público de celebración de Matrimonios Civiles en el Salón de Plenos municipal.

Exposición de motivos.

Dado que el Registro Civil de Andoain no dispone de Sala para celebrar estas ceremonias, el Encargado del mismo podrá celebrar enlaces matrimoniales en el local habilitado por el Ayuntamiento para tal fin, como si de la propia sede registral se tratase.

El Salón de Plenos es un bien de servicio público que ocasionalmente se utiliza para actividades culturales, sociales, de ocio o similares organizados por este Ayuntamiento.

Artículo 1.-

Se habilita el Salón de Plenos del Ayuntamiento como lugar de celebración de matrimonios civiles.

Artículo 2.-

Previo al inicio del expediente en el Registro Civil, ambas personas contrayentes deberán solicitar por escrito ante el Ayuntamiento de Andoain, en modelo normalizado que se facilitará en el ayuntamiento y a presentar en el registro municipal, la reserva del Salón de Plenos del Ayuntamiento. En el escrito se indicará la fecha y hora de la celebración del matrimonio, así como los datos de filiación de ambos contrayentes y un número de teléfono de contacto. En el mismo escrito de solicitud se comprometerán a asumir las responsabilidades que se deriven del acto.

Para el caso de que el/la oficiante sea el Alcalde/sa o un/a Concejal/a se deberá además, comunicar el nombre de quien se desea oficie la ceremonia, así como el nombre de los dos testigos, mayores de edad y el idioma de celebración del acto. El/la oficiante elegido/a a su vez deberá prestar su conformidad por escrito, fotocopia de la misma será remitida junto con la autorización de reserva del Salón de Plenos del Ayuntamiento a las personas solicitantes.

El Ayuntamiento contestará según modelo normalizado a la solicitud en el plazo de cinco días hábiles. Solamente se entenderán obtenidas por silencio positivo las solicitudes de reserva si transcurrido el plazo de tres meses no se ha contestado por el Ayuntamiento a las mismas.

Artículo 3.-

Será el oficiante (Juez de Paz, Alcalde y Concejal quien fije con las personas contrayentes la fecha y

Onespena: Udalbatzaren Osoko Bilkurak 2009.11.26an
(2010.01.28ko 17 zenbakidun GAOn argitaratua)

eta ordua zehaztuko dituena, erreserban zehaztutako eguna eta ordua errespetatuz betiere.

Arau orokor gisa zehazten da ezkontzak larunbatetan egingo direla, 11.00etatik 13.30era, larunbata jaieguna denean salbu.

Ezarritakoa ez den beste egun edo ordutegi batean ezkondu nahi duenak idatziz jakinarazi beharko du bere erreserba-eskaeran, edo ondoren, lehen egindako erreserba bat aldatu nahi bada, libre dagoen jakiteko eta, hala egongo balitz, erreserba edo aldaketa egiteko.

Pleno-aretoa, behin erreserba egokia egin ondoren, halabeharrez edo legeak aginduta beste edozein egintza ospatzeko okupatuta egongo balitz, eta ospakizuna geroratzea edo beste data edo ordu batetara aldatzea ezinezkoa balitz, Udalak, salbuespenezko izaeraz, beste lokal bat gaituko luke ezkontza egiteko. Horrelakoetan, Udaltzaingoa izango da, egoera premiazkoa dela erabaki ondoren, lokal hori premiazko izaeraz gaitzeaz arduratuko dena.

4. artikulua.-

Ezkontza zibilaren espedientea deuseztatu egingo balitz, ezkongaietako edozeinek berehala eta idatziz jakinarazi beharko lioke hori Andoaingo Udalari, erreserba ere bertan behera utzi ahal izateko.

5. artikulua.-

Kontuan izanik Andoainen egingo diren ezkontza zibilen espediente guztiak Andoaingo Erregistro Zibilean baimendu behar direla, eta ezkongaiak ezkonduko dituena bake-epailea, alkatea edo zinegotzia izan daitezkeela, ezkontza zibilak Pleno-aretoan egiten direnerako, eta Epaitegiaren eta Andoaingo Udalaren arteko lanak koordinatzeko xedez nahiz espedienteak behar bezala izapidetzen direla bermatzeko helburuarekin, honako jardunbide hau ezarri da:

1. Behin erreserba eskuratu ondoren, eta ezkontzaren data, eguna eta ezkonduko dituena zehaztu ondoren, ezkongaiek dagokien ezkontza-espedientea abiaraziko dute dagokien Erregistro Zibilean.
2. Ezkontzen dituena bake-epailea ez denean, ezkontideek egintzan parte hartuko duten eta adinez nagusi diren bi lekukoen izenak eman beharko dizkiote Udalari, ezkontza eguna baino hamabost egun lehenago, gutxienez.

hora de la celebración del enlace matrimonial, respetando en todo caso el día y la hora autorizado en la reserva.

Se establece como norma general el día de celebración el sábado en horario de 11:00 a 13:30 horas, exceptuando aquellos que sean festivos.

Si se pretende contraer matrimonio otro día o en horario distinto del establecido, las personas contrayentes deberán comunicarlo en el escrito de solicitud de reserva, o posteriormente si se pretende modificar la reserva efectuada con anterioridad, para conocer la disponibilidad y, en su caso, proceder a la reserva o su modificación.

Si el Salón de Plenos una vez reservado y por fuerza mayor o imperativo legal estuviese ocupado por cualquier acto en el momento reservado, y no fuese posible el aplazamiento o cambio de la celebración a otra fecha u hora, el Ayuntamiento habilitará excepcionalmente un local municipal para llevar a cabo la ceremonia, siendo la Policía Local la responsable de habilitar con urgencia tal local para lo cual deberá ponderarse esta circunstancia de antemano.

Artículo 4.-

En el caso de anulación del expediente de matrimonio civil, se deberá comunicar por cualquiera de las personas contrayentes de forma inmediata y por escrito al Ayuntamiento de Andoain a fin de proceder a la anulación de la reserva.

Artículo 5.-

Habida cuenta de que todos los expedientes de matrimonio civil que se vayan a celebrar en Andoain han de autorizarse por su Registro Civil, y que las personas oficiantes pueden ser; el/la Juez/a de Paz, Alcalde/sa o Concejal/a y siempre que la celebración de las ceremonias de los matrimonios civiles se celebren en el Salón de Plenos y con el fin de coordinar los trabajos del Juzgado y Ayuntamiento Andoain y garantizar la buena marcha de los expedientes, se establece el siguiente procedimiento:

1. Una vez obtenida la reserva, fijados la fecha, hora y oficiante, las personas contrayentes iniciarán el correspondiente expediente de matrimonio en el Registro Civil correspondiente.
2. Si el oficiante no fuera el Juez de Paz, los contrayentes facilitarán al Ayuntamiento el nombre de los dos testigos mayores de edad que vayan a intervenir en el Acto, al menos, quince días antes de la fecha señalada para la celebración del enlace.

3. Andoaingo Udalak Pleno-aretoan egindako erreserben berri emango die Erregistro Zibilari eta Udaltzaingoari, erreserbak egin edo aldatu bezain laster.
4. Bake-epaitegiak erreserbaren eguna eta ordua kontuan izango ditu ezkontzeko baimenak ematerakoan. Baimen hori igortzerakoan, Bake-epaitegiak posta elektronikoz berretsi beharko du Udalarekin adostutako eguna eta ordua.
5. Azken xedapenetatik hirugarrenean aipatzen den jarraibidea betez, Erregistro Zibilak ezkongaien datuak emango ditu; horrela, ezkonduko dituena alkatea edo zinegotziren bat baldin bada, honek dagokion Ezkontza Agiri egokia igorri ahal izango du. Ezkontza Agiri hori, ondoren, lehenbailehen bidaliko da Erregistro Zibilera, bertan inskribatu ahal izateko.

3. El Ayuntamiento de Andoain comunicará al Registro Civil y a la Policía Local, las reservas del Salón de Plenos tan pronto como sean concedidas o modificadas.
4. El Juzgado de Paz tendrá en cuenta el día y hora de reserva al momento de conceder las autorizaciones de matrimonio. En la fecha de emitir tal autorización el Juzgado de Paz correspondiente deberá confirmar por correo electrónico con el Ayuntamiento el día y la hora.
5. En cumplimiento de la Instrucción referida en la Disposición Final Tercera, el Registro Civil aportará los datos de filiación necesarios de los contrayentes, para que, en caso de ser el Alcalde o un Concejal el oficiante, se pueda extender el Acta de Matrimonio correspondiente, que será remitida posteriormente al Registro Civil a la mayor brevedad, para su inscripción.

i

6. artikulua.-

Hala nahi duten ezkongaiek, Pleno-aretoa apaindu dezakete, beren kontura. Behin ezkontza-ospakizuna amaitu ondoren, apaingarriak kendu eta Pleno-aretoa txukun utzi beharko dute. Era berean, arroza edo bestelako edozein produktu botatzen bada, ezkontideak izango dira Pleno-aretoa, eskailerak eta arkupea behar bezala garbituta uzteaz arduratuko direnak, eta soilik beren erantzukizunpekoa izango da horrelakoak jaurtikitzearen ondorioz gerta daitekeen istripu oro.

Artículo 6.-

Las parejas que así lo deseen, podrán decorar, a su cargo, el Salón de Plenos, debiendo retirar los motivos de decoración una vez finalizado el acto, o dejar el Salón en las debidas condiciones. Asimismo para el caso de que se arroje arroz o cualquier otro producto similar los contrayentes se harán cargo de dejar perfectamente limpios el Salón, escaleras y soportales siendo de su única responsabilidad cualquier accidente que se pueda derivar de tal lanzamiento.

7. artikulua.-

Ezkontza ospatu bitartean, Udaltzaingoaren zerbitzu bat bertan egongo da, eta araudia betetzen ez denean dagokion txostena emango du.

Udaltzaintza izango da Udaletxeko ateak irekitzeaz eta ixteaz arduratuko dena.

Artículo 7.-

Durante la celebración del acto, estará presente un servicio de la Policía Local, que en caso de incumplimiento del reglamento emitirá el correspondiente informe.

Siendo la Policía Local la responsable de abrir y cerrar las puertas de la Casa Consistorial.

Azken xedapenak

Lehena

Udalak alkateak edo zinegotziren batek Pleno-aretoan egindako ezkontza zibilen erregistro-liburu bat eramango du. Bertan espediente-zenbakiarekin bat etorriko den hurrenkera-zenbakia, erregistro zibileko espediente-zenbakia, ezkongaien izen-abizenak eta ezkontza egin duenaren izen-abizenak jasoko dira.

Disposiciones finales

Primera

En el Ayuntamiento se llevará un libro registro donde quede constancia de los matrimonios civiles celebrados en el Salón de Plenos oficiados por el Alcalde o Concejal, donde se haga constar el número de orden coincidente con el número de expediente, número de expediente del registro civil, nombres y apellidos de las personas contrayentes y oficiante.

Bigarrena

Araudi hau argitzeko eta interpretatzeko beharrezkoak gerta daitezkeen jarraibideak emateko baimena ematen zaio Alkatetzari.

Segunda

Se autoriza a la Alcaldía para dictar cuantas instrucciones sean precisas para la aclaración e interpretación de este Reglamento.

Hirugarrena

Erregistroen eta Notaritzen Zuzendaritza Nagusiak 1995eko urtarrilaren 26an emandako jarraibidearen bidez, herri bertako alkateak edo zinegotziak ezkontza zibilak baimentzeko arauak arautzen dira.

Tercera

Mediante Instrucción de la Dirección General de Registros y Notariados, de 26 de enero de 1995, se regulan las directrices sobre autorización de matrimonio civil por el Alcalde o Concejal de la misma población.

Laugarrena

Araudi hau indarrean sartuko da Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik hamabost egunera.

Cuarta

Este Reglamento entrará en vigor a los quince días de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.